

# L'assurance camping simplifiée

**PREMIUM ANNULERING**

**Zonder reden - Zonder motivering**

**"De verzekering die alles dekt"**



**BIJSLUITER VAN VERZEKERINGSCONTRACT N° 6229**

**HOE KUNT U CONTACT OPNEMEN MET ONZE VERZEKERINGSAFDELING**

**VALEURS ASSURANCES - Service Assurance 152 bd**  
Hausmann - 75008 PARIS Van maandag tot en met  
vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur

- **per telefoon vanuit Frankrijk: 01 56 02 04 45**  
*(Communicatie zonder extra toeslag, kosten naargelang operator, gesprek kan worden opgenomen)*  
*(Communicatie zonder extra toeslag, kosten naargelang operator, gesprek kan worden opgenomen)*
- **per e-mail: [valeurs-assurances@hotmail.com](mailto:valeurs-assurances@hotmail.com)**

**Zorg er voor om de volgende informatie bij de hand te hebben tijdens uw gesprek:**

- Het nummer van uw contract,
- Uw voor- en achternaam,
- Uw woonadres,
- Het telefoonnummer waar we u kunnen bereiken,
- De reden voor uw verklaring.

**Bij het eerste gesprek krijgt u het nummer van het opgemaakte verzekeringsdossier. Dit heeft u altijd nodig, in alle latere contacten met onze verzekeringsafdeling.**



OVERZICHT VAN	
VERZEKERINGSGARANTIES	MAXIMA AL
<b>1 / ANNULERING</b>  ✓ <b>Annulering zonder reden zonder motivering (A1).</b>	(A1) 5.000 max. per schadegeval / Franchise van 30% van de annuleringskosten met een minimum van € 50 per accommodatie

\* per trein 1e klas of per vliegtuig economy class

## ARTIKEL 1 - DEFINITIES EN TOEPASSINGSGBIED

### Wij, de Verzekeraar

MUTUAIDE ASSISTANCE - 126, rue de la Piazza - CS 20010 - 93196 Noisy le Grand CEDEX. SA au capital de 12 558 240 € - Entreprise régie par le Code des Assurances - Soumise au contrôle de l'Autorité de Contrôle Prudentiel de Résolution - 4 Place de Budapest, CS 92459, 75436 Paris Cedex 09 - 383 974 086 RCS Bobigny - TVA FR 31 383 974 086.

### Ernstig lichamelijk letsel

Abrupte verslechtering van de gezondheid als gevolg van een plotselinge en door het slachtoffer onbedoelde externe oorzaak en vastgesteld door een bevoegde medische autoriteit, met als gevolg het uitschrijven van een recept voor medicijnen ten behoeve van de patiënt en die de stopzetting van elke beroeps- of andere activiteit met zich meebrengt.

### Aanslag

Iedere vorm van geweld, die een criminele of illegale aanval vormt op personen en/of eigendommen in het land waar u verblijft, met als doel de openbare orde ernstig te verstoren door middel van intimidatie en terreur en die onderhevig is aan mediadekking.

Deze "aanval" zal door het Franse Ministerie van Buitenlandse Zaken of het Ministerie van Binnenlandse Zaken als zodanig geïdentificeerd moeten worden. Als er op dezelfde dag, in hetzelfde land, meerdere aanvallen plaatsvinden en de autoriteiten dit als één gecoördineerde actie beschouwen, wordt dit evenement als één enkele gebeurtenis beschouwd.

### Begunstigde

Een persoon of groep die naar behoren verzekerd is krachtens dit contract en hieronder met "u" wordt aangeduid.

### Letsel

Abrupte verslechtering van de gezondheid als gevolg van een plotselinge en door het slachtoffer onbedoelde externe oorzaak en vastgesteld door een bevoegde medische autoriteit.

### Natuurramp

Abnormale intensiteit van natuurlijke omstandigheden die nooit door menselijk toedoen zijn veroorzaakt. Een fenomeen, zoals een aardbeving, vulkaanuitbarsting, vloedgolf, overstroming of natuurlijke cataclysmen, veroorzaakt door de abnormale intensiteit van natuurlijke omstandigheden, en als zodanig door de overheid erkend.

### COM

COM verwijst naar de Overzeese Gebieden, d.w.z. Frans-Polynesië, Saint-Pierre-et-Miquelon, Wallis en Futuna, Saint-Martin en Saint-Barthélemy.

### Garantie op vervoer

Verblijf met een maximale duur van 90 aaneengesloten dagen, waarvoor u verzekerd bent en de bijbehorende premie heeft betaald.

### Woonadres

Het woonadres is de voornamelijk en gebruikelijke verblijfplaats in Frankrijk, in de Franse overzeese gebieden en departementen of in Europa. In geval van een geschil wordt de fiscale woonplaats als woonplaats beschouwd.

### Franse overzeese gebieden en departementen sui generis

Guadeloupe, Martinique, Frans-Guyana, Réunion, Frans-Polynesië, Saint Pierre en Miquelon, Wallis en Futuna, Mayotte, Saint-Martin, Saint Barthelemy, Nieuw-Caledonië.

### DROM

Met DROM bedoelen we de Franse Overzeese departementen en gebieden, d.w.z. Guadeloupe, Martinique, Frans-Guyana, Réunion en Mayotte.

**Duur van de garanties**

- De "Annuleringsgarantie" gaat in op de dag van afsluiting van het verzekeringscontract en vervalt op dag van vertrek naar uw verblijfsbestemming.
- De geldigheidsduur van de andere garanties komt overeen met de data van het verblijf die op de factuur staan en welke is uitgegeven door de verblijfsorganisator, met een maximale duur van 90 opeenvolgende dagen.

**Europese Economische Ruimte (EER)**

Duitsland, Oostenrijk, België, Bulgarije, Cyprus, Kroatië, Denemarken, Spanje, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, Ierland, IJsland, Italië, Letland, Liechtenstein, Litouwen, Luxemburg, Malta, Noorwegen, Nederland, Polen, Portugal, Tsjechië, Roemenië, Verenigd Koninkrijk, Slowakije, Slovenië, Zweden.

**In het buitenland**

Reis buiten het land waar u woont.

**Europa**

Met Europa doelen wij op de volgende landen: Duitsland, Andorra, Oostenrijk, België, Bulgarije, Cyprus, Kroatië, Denemarken, Spanje, Estland, Finland, Frankrijk, Gibraltar, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië en bijhorende eilanden, Letland, Liechtenstein, Litouwen, Luxemburg, Malta, Vorstendom Monaco, Noorwegen, Nederland, Polen, Portugal, Roemenië, Verenigd Koninkrijk, Slowakije, Slovenië, Tsjechië, San Marino, Zweden en Zwitserland.

**Door de verzekering gegarandeerde gebeurtenissen**

Naar gelang onderschreven:

- ✓ Annulering
- ✓ Onderbreking van verblijf

**Uitvoering van de diensten**

De prestaties die door deze overeenkomst worden gegarandeerd, kunnen alleen in werking worden gesteld met de voorafgaande toestemming van MUTUAIDE ASSISTANCE. Bijgevolg zullen de uitgaven van de begunstigen niet door MUTUAIDE ASSISTANCE kunnen worden vergoed.

**Franchise**

Het deel van het schadegeval dat ten laste komt van de begunstigde, zoals bepaald in het contract, in geval van compensatie na het oplopen van schade. De franchise kan worden uitgedrukt in bedrag, percentage, dag, uur of kilometer.

**Groep**

Alle deelnemers ingeschreven op hetzelfde registratieformulier betreffende het verblijf.

**Lange afstand :**

Onder "lange afstand" worden de reizen naar landen verstaan die niet zijn vermeld op de lijst van "middellange afstand" reizen.

**Ziekte**

Abrupte en onvoorziene verslechtering van de gezondheid, vastgesteld door een bevoegde medische autoriteit.

**Ernstige ziekte**

Abrupte en onvoorziene verslechtering van de gezondheid, vastgesteld door een bevoegde medische autoriteit, met als gevolg het uitschrijven van een recept voor medicijnen ten behoeve van de patiënt en die de stopzetting van elke beroeps- of andere activiteit tot gevolg heeft.

**Maximaal per geval**

Indien de garantie ten gunste van meerdere verzekerden is, allen slachtoffers van dezelfde gebeurtenis en verzekerd onder dezelfde specifieke voorwaarden, is de garantie van de verzekeraar hoe dan ook beperkt tot het vastgestelde maximumbedrag, ongeacht het aantal slachtoffers. Bijgevolg wordt de schadevergoeding verminderd en verrekend in verhouding tot het aantal slachtoffers.

**Familieleden**

Uw echtgeno(o)t(e) of uw partner of elke persoon met u verbonden door middel van een geregistreerd partnerschap, uw (groot)ouders of kinderen of die van uw echtgeno(o)t(e), uw schoonvaders, schoonmoeders, broers, zussen, inclusief de kinderen van de echtgeno(o)t(e) of de samenwonende partner van een van uw directe (groot)ouders, zwagers, schoonzusters, schoonzonen, schoondochters of die van uw echtgeno(o)t(e). Zij moeten woonachtig zijn in hetzelfde land als u, tenzij bij overeenkomst anders werd bepaald.

**Middellange afstand :**

Met "Middellange afstand" worden reizen verstaan naar Europa en de Maghreb-landen.

**Wij organiseren**

Wij voeren het nodige uit om u toegang te geven tot de prestatie.

**Wij zorgen voor**

We financieren de prestatie.

**Nietigheid**

Iedere vorm van fraude, vervalsingen of valse verklaringen en valse getuigenissen, die de uitvoering van de in de overeenkomst voorziene garanties tot gevolg heeft, leidt tot de nietigheid van onze verbintenissen en het verval van de in de overeenkomst voorziene rechten.

**Ongeval**

Onvoorzien gebeurtenis die de garantie van dit contract in werking stelt.

**Territorialiteit**

De hele wereld.

**ARTIKEL 2 - BESCHRIJVING VAN DE VERZEKERINGSGARANTIES**

**1/ ANNULERING**

**ANNULERING ZONDER REDEN EN ZONDER MOTIVERING**

De garantie "Annulering zonder motivering" biedt u de mogelijkheid om het bedrag van uw verblijf terug te krijgen, zonder verstrek van bewijs van de oorzaak van de annulering.

De uitbetaling van de vergoeding op grond van deze garantie, mag onder geen beding meer bedragen dan de prijs van de vakantie die bij de ondertekening van dit Contract is opgegeven, binnen de grenzen van het Garantie-tabel en na aftrek van een franchise, waarvan het bedrag vermeld staat in het Garantie-tabel.

De annuleringskosten zoals ze gefactureerd werden, worden door ons vergoed volgens de voorwaarden van de vergoedingstabel, zoals vermeld in de Algemene Voorwaarden van de camping.

Administratiekosten, fooien, visumkosten en de betaalde premie voor het afsluiten van dit contract worden niet gerestitueerd.

Het volgende zal u systematisch gevraagd worden:

- de eerste, betaalde, aankoopfactuur van het verblijf,
- de oorspronkelijke factuur van de resterende nog te betalen kosten na de annulering bij de camping,
- een bankrekening,
- en het bewijs van verwantschap met de Verzekerde (indien nodig).

**Onder de garantie "Annulering zonder reden en zonder motivering" kan er geen sprake zijn van uitsluiting van toepassing.**

**BINNEN WELK TERMIJN MOET SCHADE GEMELD WORDEN?**

1/ Vanaf de eerste tekenen van de ziekte of vanaf het moment van kennisneming van de gebeurtenis die aanleiding geeft tot de garantie, dient u **ONMIDDELLIJK uw camping** te verwittigen.

**Als u het verblijf op een latere datum annuleert bij uw Camping, vergoeden wij de annuleringskosten enkel vanaf de datum van de door een bevoegde autoriteit vastgestelde contra-indicatie, in overeenstemming met de vergoedingstabel in de bijzondere verkoopsvoorwaarden van de camping**

## ANNULERING ZONDER MOTIVERING

De garantie "Annulering zonder motivering" biedt u de mogelijkheid om het bedrag van uw verblijf terug te krijgen, zonder verstrek van bewijs.

De uitbetaling van de vergoeding op grond van deze garantie, mag onder geen beding meer bedragen dan de prijs van de vakantie die bij de ondertekening van dit Contract is opgegeven, binnen de grenzen van het Garantie-tabel en na aftrek van een franchise, waarvan het bedrag vermeld staat in het Garantie-tabel.

De annuleringskosten zoals ze gefactureerd werden, worden door ons vergoed volgens de voorwaarden van de vergoedingstabel, zoals vermeld in de Algemene Voorwaarden van de camping.

Administratiekosten, fooien, visumkosten en de betaalde premie voor het afsluiten van dit contract worden niet gerestitueerd.

Het volgende zal u systematisch gevraagd worden:

- de eerste, betaalde, aankoopfactuur van het verblijf,
- de oorspronkelijke factuur van de resterende nog te betalen kosten na de annulering bij de camping,
- een bankrekening,
- een bewijs van verwantschap met de Verzekerde (indien nodig).

In het kader van de annuleringsgarantie "zonder motivering" blijven reizen buiten beschouwing, indien de uitvoering ervan onmogelijk geworden zijn door:

- ◆ Het falen van welke aard dan ook, inclusief financieel, van de camping.
- ◆ Het annuleren door de camping van alle of een deel van de voorziene prestaties tijdens uw verblijf.

### **ARTIKEL 4 - BEHANDELING VAN KLACHTEN**

1. Bij gebreke van overeenstemming of ontevredenheid over de toepassing van uw contract, nodigen wij u uit om dit kenbaar te maken aan VALEURS ASSURANCES door te bellen naar **01 56 02 04 45** of door te schrijven naar [valeurs-assurances@hotmail.com](mailto:valeurs-assurances@hotmail.com) voor de hieronder vermelde verzekeringsgaranties:

- ✓ Annulering
- ✓ Kosten van onderbreking van verblijf

Als u niet tevreden bent met het antwoord dat u krijgt, kunt u schrijven naar:

**MUTUAIDE**  
**Service Assurance**  
**TSA 20296**  
**94368 Bry sur Marne Cedex**

MUTUAIDE verbindt zich ertoe de ontvangst van uw post binnen 10 werkdagen te bevestigen. Deze zal maximaal binnen 2 maanden worden behandeld.

Indien u niet tot een overeenstemming komt, kunt u schriftelijk de Verzekeringbemiddelaar inschakelen:

**La Médiation de l'Assurance**  
**TSA 50110**  
**75441 Paris Cedex 09**

### **ARTIKEL 5 - GEGEVENSVERZAMELING**

De Begunstigde erkent in kennis gesteld te zijn dat de Verzekeraar zijn/haar persoonlijke gegevens verwerkt in overeenstemming met de de geldende regels voor gegevensbescherming en dat bovendien:

- antwoorden op de gestelde vragen verplicht zijn en dat in geval van valse verklaringen of nalatigheden dit de nietigheid van het afgesloten contract als gevolg kan hebben (artikel L 113-8 van het Franse Wetboek van

## **PREMIUM ANNULERINGSVERZEKERING**

Verzekeringen) ofwel vermindering van de vergoedingen (artikel L 113-9 van het Franse Wetboek van Verzekeringen).

- Verwerking van de persoonsgegevens is noodzakelijk voor het lidmaatschap en de uitvoering van het contract en de garanties, voor het beheer van commerciële en contractuele betrekkingen, of voor handhaving van de geldende wettelijke, regelgevende of administratieve bepalingen.
- De verzamelde persoonsgegevens worden bewaard voor de duur die nodig is voor de uitvoering van het contract of gedurende de wettelijke verplichting. Deze gegevens worden vervolgens gearchiveerd overeenkomstig de wettelijke verjaringstermijnen.
- De ontvangers van de persoonsgegevens die op hem/haar betrekking hebben zijn, binnen de grenzen van hun bevoegdheden, de verantwoordelijke diensten van de Verzekeraar die belast zijn met de overdracht, het beheer en de uitvoering van het Verzekeringscontract en de garanties, de gedelegeerden, gemachtigde, partners, onderaannemers, herverzekeraars in het kader van de uitoefening van hun opdrachten.

Zij kunnen in voorkomend geval ook worden overgedragen aan beroepsorganisaties en aan alle bij het contract betrokken personen, zoals advocaten, deskundigen, gerechtsambtenaren en ministeriële ambtenaren, curatoren, voogden en onderzoekers.

Informatie over de Abonnee kan ook aan deze worden overgedragen, alsmede aan alle personen die aangewezen zijn als gemachtigde derden (rechterlijke instanties, arbiters, bemiddelaars, relevante ministeries, toezichthoudende autoriteiten en alle overheidsinstanties die gemachtigd zijn om dergelijke informatie te ontvangen, alsmede aan de afdelingen die belast zijn met de controle, zoals financiële commissarissen, auditors en afdelingen die belast zijn met interne controle).

- Als financiële instelling is de Verzekeraar onderworpen aan de wettelijke verplichtingen die voornamelijk voortvloeien uit het Monetair en Financieel Wetboek op het gebied van de bestrijding van het witwassen van kapitalen en de financiering van terrorisme en als zodanig voert hij een controleproces van contracten uit dat kan leiden tot het opstellen van een rapport over verdachte transacties of tot bevrozing van activa.

De gegevens en documenten betreffende de Begunstigde worden bewaard gedurende een periode van vijf (5) jaar vanaf de afsluiting van het contract of de beëindiging van de relatie.

- De persoonsgegevens kunnen ook worden gebruikt in het kader van de verwerking ter bestrijding van verzekeringsfraude, die zo nodig kan leiden tot registratie op een lijst van personen die een risico op fraude vormen.

Deze registratie kan leiden tot verlenging van bestudering van het dossier, of mogelijk tot vermindering of ontzegging van een recht, een prestatie, een contract of een aangeboden dienst.

In dit verband kunnen de persoonsgegevens die op hem betrekking hebben (of die betrekking hebben op de personen die partij of belanghebbende zijn bij het contract) worden verwerkt door alle bevoegde personen die werkzaam zijn binnen de entiteiten van de Verzekeraars-groep in het kader van fraudebestrijding. Deze gegevens kunnen ook worden overgedragen aan het bevoegde personeel van de rechtstreeks bij de fraude betrokken organisaties (andere verzekeringsmaatschappijen of tussenpersonen; gerechtelijke autoriteiten, bemiddelaars, arbiters, gerechtsambtenaren, ministeriële ambtenaren; wettelijk geautoriseerde organisaties van derden en, indien zo het geval is, slachtoffers van fraude of hun vertegenwoordigers).

In geval van een alert op fraude worden de gegevens maximaal zes (6) maanden bewaard om dit alert te kwalificeren en vervolgens verwijderd, tenzij het alert relevant blijkt te zijn. In geval van een relevant alert worden de gegevens tot vijf (5) jaar na de afsluiting van de fraudezaak, of tot het einde van de gerechtelijke procedure en de toepasselijke verjaringstermijnen.

De persoonsgegevens van personen die geregistreerd staan als vermoedelijk fraudeur, worden verwijderd na een periode van 5 jaar vanaf de datum van deze registratie.

- In de hoedanigheid van Verzekeraar heeft deze het recht om gegevens met betrekking tot overtredingen, veroordelingen en veiligheidsmaatregelen te verwerken, hetzij op het moment van voltrekking van het contract, hetzij tijdens de uitvoering ervan of in het kader van het beheer van geschillen.
- De Verzekeraar kan de persoonsgegevens ook verwerken in verband met het uitvoeren van handelingen die tot doel hebben de kwaliteit of de relevantie van toekomstige verzekerings- en/of hulpverleningsproducten en het aanbod van diensten te verbeteren.
- De persoonsgegevens die op hem/haar betrekking hebben, kunnen toegankelijk zijn voor sommige werknemers of dienstverleners van de Verzekeraar die gevestigd zijn in landen buiten de Europese Unie.



### **PREMIUM ANNULERINGSVERZEKERING**

• De Begunstigde heeft, door bewijs van identiteit, het recht tot toegang, wijziging, verwijdering en verzet betreffende de verwerkte persoonsgegevens. Deze heeft ook het recht om te verzoeken het gebruik van gegevens te beperken wanneer deze niet meer nodig zijn, of om de door hem verstrekte gegevens in een gestructureerd formaat op te vragen wanneer deze nodig zijn voor het contract of wanneer hij heeft ingestemd met het gebruik van dergelijke gegevens.

Hij heeft het recht tot bepalen van richtlijnen betreffende het gebruik van zijn persoonsgegevens na zijn overlijden. Deze richtlijnen, algemeen of specifiek, hebben betrekking op het bewaren, het wissen en de overdracht van zijn gegevens na zijn overlijden.

Deze rechten kunnen worden uitgeoefend door contact op te nemen met de Vertegenwoordiger voor gegevensbescherming van de Verzekeraar:

- per e-mail: [DRPO@MUTUAIDE.fr](mailto:DRPO@MUTUAIDE.fr)
- of
- per post: door te schrijven naar het volgende adres: Délégué Représentant à la Protection des Données - MUTUAIDE ASSISTANCE - 126, rue de la Piazza - CS 20010 - 93196 Noisy le Grand CEDEX.

Na aanvraag aan de Vertegenwoordiger voor gegevensbescherming van de Verzekeraar en zonder genoegdoening, heeft hij de mogelijkheid zich tot de CNIL (Franse nationale commissie voor informatica en vrijheden) te wenden.

#### **ARTIKEL 6 - SUBROGATIE**

MUTUAIDE ASSISTANCE is gesubrogeerd ten belope van de betaalde vergoedingen en de door haar verleende diensten in de rechten en handelingen van de begunstigde, tegen elke persoon die verantwoordelijk is voor de feiten die aan de basis liggen van haar interventie. Wanneer de verstrekte diensten, verleend ter uitvoering van de overeenkomst, geheel of gedeeltelijk door een andere maatschappij of instelling worden gedekt, is MUTUAIDE ASSISTANCE gesubrogeerd in de rechten en vorderingen van de begunstigde ten aanzien van deze maatschappij of instelling.

#### **ARTIKEL 7 - VERJARINGSTERMIJN**

Op grond van artikel L 114-1 van het Franse Wetboek van Verzekeringen, verjaren alle rechtsvorderingen na verloop van twee jaar vanaf de datum waarop de gebeurtenis die eraan ten grondslag ligt, plaatsvond. Deze termijn wordt verlengd tot tien jaar voor overlijdenswaarborgen, waarbij het aandeel van de begunstigten uiterlijk dertig jaar na de datum van de gebeurtenis verjaart.

Deze periode loopt echter niet:

- in geval van verzwijging, weglating, valse of onjuiste verklaring over het gelopen risico, en pas vanaf de dag dat de Verzekeraar ervan in kennis is gesteld;
- in geval van een ongeval, vanaf de dag dat de betrokkenen er kennis van hebben gekregen, indien zij bewijzen dat zij er tot dan toe geen kennis van hadden.

Wanneer de oorzaak van de rechtsvordering van de Verzekerde tegen de verzekeraar een door een derde ingesteld beroep betreft, loopt de verjaringstermijn pas

vanaf de dag dat die derde een rechtsvordering tegen de Verzekerde heeft ingesteld of door laatstgenoemde schadeloos is gesteld.

Deze verjaringstermijn kan, overeenkomstig artikel L 114-2 van de Franse Wet van Verzekeringen, worden gestuit door een van de volgende gebruikelijke onderbrekingsoorzaken:

## **PREMIUM ANNULERINGSVERZEKERING**

- erkenning door de schuldenaar van het recht van de persoon tegen wie de vordering was ingesteld (artikel 2240 van het Frans Burgerlijk Wetboek);
- een rechtsvordering, zelfs in kort geding, tot aan de beëindiging van de procedure. Dit geldt ook wanneer deze voor een onbevoegde rechterlijke instantie wordt gebracht of wanneer de handeling van verwijzing naar de rechtbank nietig wordt verklaard als gevolg van een procedurefout (artikelen 2241 en 2242 van het Frans Burgerlijk Wetboek). De stuiting is niet ontvankelijk indien de eiser zijn vordering intrekt of de procedure laat vervallen, of indien zijn vordering definitief wordt afgewezen (artikel 2243 van het Frans Burgerlijk Wetboek);
- een conservatoire maatregel krachtens de Franse wetgeving aangaande burgerlijke rechtsvordering en tenuitvoerlegging, of een gedwongen tenuitvoerlegging (artikel 2244 van het Frans Burgerlijk Wetboek).

Wordt in herinnering gebracht dat:

Ingebrekestelling van een van de hoofdelijk aansprakelijke schuldenaren middels het instellen van een rechtsvordering of middels een gedwongen uitvoeringshandeling, of de erkenning door de schuldenaar van het recht van degene tegen wie hij de vordering had ingesteld, onderbreekt het verjaringstermijn tegen alle anderen, zelfs tegen hun erfgenamen.

Anderzijds, het interpelleren van een van de erfgenamen van een solidaire schuldenaar of de erkenning van deze erfgenaam heeft het stuiten van het verjaringstermijn niet als gevolg ten opzichte van de andere mede-erfgenamen, zelfs niet in geval van hypothecaire schuldvordering, indien de verplichting deelbaar is. Een dergelijk beroep of erkenning onderbreekt de verjaringstermijn, ten aanzien van de andere medeschuldenaren, alleen voor het deel waarvoor die erfgenaam aansprakelijk is.

Om de verjaringstermijn voor het geheel te onderbreken, ten aanzien van de andere medeschuldenaren, moet een beroep worden gedaan op alle erfgenamen van de overleden schuldenaar of op de erkenning van al deze erfgenamen (artikel 2245 van het Frans Burgerlijk Wetboek).

Het beroep dat wordt gedaan op de hoofdschuldenaar of zijn erkenning onderbreekt de verjaringstermijn tegen de waarborg (artikel 2246 van het Frans Burgerlijk Wetboek).

De verjaringstermijn kan ook worden gestuit door:

- de aanstelling van een deskundige naar aanleiding van een schadegeval;
- de verzending van een aangetekende brief met ontvangstbevestiging (door de Verzekeraar aan de Verzekerde gericht met betrekking tot de vordering tot betaling van de premie, en door de Verzekerde aan de Verzekeraar gericht met betrekking tot de afwikkeling van de schadevergoedingen).

### **ARTIKEL 8 - BESLECHTING VAN GESCHILLEN**

Elk geschil dat zich voordoet tussen de Verzekeraar en de Begunstigde met betrekking tot de vaststelling en de betaling van de vergoedingen zal door de meest gereede partij, bij gebreke van een minnelijke schikking, worden voorgelegd aan de bevoegde rechtsinstantie van de woonplaats van de Begunstigde, in overeenstemming met de bepalingen van artikel R 114-1 van het Franse Wetboek van Verzekeringen.

### **ARTIKEL 9 - VALSE VERKLARINGEN**

**Wanneer de verklaring het voorwerp van het risico wijzigt of wanneer het onze risicobeoordeling vermindert:**

- **Elke verzwijging of opzettelijk valse verklaring van uw kant leidt tot nietigheid van het contract. De betaalde Premies blijven dan eigendom van de verzekeraar en wij behouden het recht op ontvangen van betaling van alle achterstallige premies, zoals bepaald in artikel L 113.8 van het Franse Wetboek van Verzekeringen.**
- **Weglating of een onjuiste verklaring vanuit uw kant en van wie kwade trouw niet is vastgesteld, zal leiden tot ontbinding van het contract, 10 dagen na de kennisgeving die u per aangetekende brief is toegezonden en/of de toepassing van de vermindering van de schadevergoeding volgens het Wetboek van Verzekeringen zoals bepaald in artikel L 113.9.**

### **ARTIKEL 10 - TOEZICHTHOUDENDE AUTORITEIT**

De autoriteit belast met het toezicht op MUTUAIDE ASSISTANCE is de Autorité de Contrôle Prudentiel et de Résolution (ACPR) - 4, place de Budapest - CS 92 459 - 75 436 Paris Cedex 9.